

**BỘ THƯƠNG MẠI**

**QUYẾT ĐỊNH số 244/2005/QĐ-BTM**  
 ngày 17/02/2005 của Bộ trưởng  
 Bộ Thương mại về việc sửa  
 đổi Quy chế cấp Giấy chứng  
 nhận xuất xứ Mẫu S của Việt  
 Nam cho hàng hóa để hưởng  
 các ưu đãi thuế quan theo  
 Hiệp định về Hợp tác kinh tế,  
 văn hóa, khoa học kỹ thuật  
 giữa Chính phủ nước Cộng  
 hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
 và Chính phủ nước Cộng hòa  
 Dân chủ nhân dân Lào ban  
 hành kèm theo Quyết định số  
 865/2004/QĐ-BTM ngày 29  
 tháng 6 năm 2004.

**BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI**

*Căn cứ Hiệp định về Hợp tác kinh tế,  
 văn hóa, khoa học kỹ thuật giữa Chính  
 phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt  
 Nam và Chính phủ nước Cộng hòa Dân  
 chủ nhân dân Lào, ký ngày 07 tháng 01  
 năm 2005, tại Hà Nội;*

*Căn cứ Nghị định số 29/2004/NĐ-CP  
 ngày 16 tháng 01 năm 2004 của Chính  
 phủ về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn  
 và cơ cấu tổ chức của Bộ Thương mại;*

*Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Xuất  
 nhập khẩu,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Sửa đổi Điều 1 Quy chế cấp  
 Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa  
 Mẫu S của Việt Nam cho hàng hóa được  
 hưởng các ưu đãi thuế quan theo Hiệp  
 định về Hợp tác kinh tế, văn hóa, khoa  
 học kỹ thuật giữa Chính phủ nước Cộng  
 hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và  
 Chính phủ nước Cộng hòa Dân chủ nhân  
 dân Lào ban hành kèm theo Quyết định  
 số 865/2004/QĐ-BTM ngày 29 tháng 6  
 năm 2004.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi  
 hành sau 15 ngày, kể từ ngày đăng  
 Công báo.

**Điều 3.** Chánh Văn Phòng, Vụ trưởng  
 Vụ Tổ chức cán bộ, Vụ trưởng Vụ Xuất  
 nhập khẩu, Thủ trưởng các cơ quan có  
 liên quan thuộc Bộ Thương mại có trách  
 nhiệm thi hành và hướng dẫn thi hành  
 Quyết định này./.

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI**

*Thủ trưởng*

**Phan Thế Ruệ**

**Sửa đổi Điều 1 của Quy chế****BỘ TRƯỞNG BỘ XÂY DỰNG**

(ban hành kèm theo Quyết định số  
244/2005/QĐ-BTM ngày 17  
tháng 02 năm 2005).

Căn cứ Nghị định số 36/2003/NĐ-CP  
ngày 04/4/2003 của Chính phủ quy  
định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và  
cơ cấu tổ chức của Bộ Xây dựng;

**Điều 1. Định nghĩa:**

Xét đề nghị của Vụ trưởng Vụ Khoa học  
Công nghệ,

Giấy chứng nhận hàng hóa Mẫu S của  
Việt Nam (sau đây gọi tắt là Giấy chứng  
nhận Mẫu S) là Giấy chứng nhận xuất  
xứ hàng hóa (viết tắt là C/O) do cơ quan  
có thẩm quyền được Bộ Thương mại ủy  
quyền cấp cho hàng hóa Việt Nam để  
hưởng các ưu đãi theo Hiệp định Hợp tác  
kinh tế, văn hóa, khoa học kỹ thuật giữa  
Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ  
nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước  
Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đã ký  
tại Hà Nội ngày 07 tháng 01 năm 2005  
(gọi tắt là Hiệp định Việt - Lào).

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết  
định này 01 Tiêu chuẩn xây dựng Việt  
Nam:

TCXDVN 335: 2005 “Công trình thủy  
điện Sơn La - Tiêu chuẩn thiết kế kỹ  
thuật”.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực  
sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

**Điều 3.** Các Ông Chánh Văn phòng  
Bộ, Vụ trưởng Vụ Khoa học Công nghệ  
và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan  
chịu trách nhiệm thi hành Quyết định  
này./.

**BỘ XÂY DỰNG**

**QUYẾT ĐỊNH số 07/2005/QĐ-BXD**  
**ngày 07/02/2005 của Bộ trưởng**  
**Bộ Xây dựng về việc ban hành**  
**TCXDVN 335: 2004 “Công trình**  
**thủy điện Sơn La - Tiêu chuẩn**  
**thiết kế kỹ thuật”.**

KT. BỘ TRƯỞNG BỘ XÂY DỰNG

*Thứ trưởng*

**Nguyễn Văn Liên**